

PROGRAMAS AMBULATORIOS, DERECHOS DE LOS PACIENTES



Si usted está incapaz de alcanzar su defensor de los derechos del paciente, póngase en contacto con:

California Office of Patients' Rights

1831 K Street
Sacramento, CA 95811-4114
(916) 504-5810

Website: www.disabilityrightscs.org/

- OR -

California Department of Health Care Services

Mental Health Ombudsman's Services
(800) 896-4042

E-mail: mhombudsman@dhcs.ca.gov

Si tiene cualquier pregunta o queja acerca de sus derechos, póngase en contacto con su defensor en:

Patients' Rights Advocacy Services

405 West 5th Street, Suite #477
Santa Ana, CA 92701
(714) 834-5647

Fax: (714) 834-5576
Toll Free: (800) 668-4240
TDD: (714) 796-0376

Hours of Operation

Lunes a Viernes
8 a.m – 5 p.m.



Pacientes de programas del cuidado de salud mental tienen los mismos derechos legales garantizados por la Constitución y leyes del estado de California:

- **El derecho a** servicios de tratamiento que promuevan su potencial a funcionar independientemente. Los tratamientos necesitan estar proveídos de la manera menos restrictiva de su libertad personal.
- **El derecho a** dignidad, privacidad y ser tratado humanamente en las clínicas de salud mental o los programas de rehabilitación.
- **El derecho** de estar libre de abuso, incluyendo: restricción física, aislamiento, medicamento y negligencia.
- **El derecho a** tener información y que los registros de su tratamiento se mantengan confidencialmente.

- **El derecho a** estar informado de la naturaleza y seriedad de su condición y el pronóstico para mejorar.
- **El derecho a** estar informado de la naturaleza y los efectos de todos los medicamentos y terapias propuestas, incluyendo: posibilidades de mejoramiento, tratamiento alternativo, y efectos secundarios.
- **El derecho a** examinar y tener copias de sus registros de tratamiento a menos que una profesional autorizado de salud mental documente un riesgo sustancial de consecuencias adversas significativas al mirar los registros.
- **El derecho a** un medio ambiente seguro, y saludable dentro de una clínica de salud mental o programa de rehabilitación.
- **El derecho a** información de sus derechos, y una copia por escrito.
- **El derecho a** ver y recibir servicios de un abogado o un representante de los derechos de pacientes.

Pacientes de una clínica de salud mental o un programa de rehabilitación tienen estos derechos:

- **El derecho a** conceder o retirar su consentimiento a tratamiento en cualquier momento.
- **El derecho a** solicitar un cambio en su proveedor de salud mental.
- **El derecho a** no ser forzado a tratamiento sin su consentimiento a menos que sea permitido por la ley.
- **El derecho a** no ser aislado o restringido físicamente.
- **El derecho a** no tomar una medicación en contra de su voluntad.
- **El derecho a** darse de alta voluntariamente o retirarse en cualquier momento, de una clínica de salud mental o un programa de rehabilitación.
- **El derecho a** un intérprete y el derecho a preguntarle al médico por una persona que le explique la información en su idioma.